

???? C-492/08

?????????? ???????

?????

???????? ??????????

„?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????? — ?????????? 2006/112/? — ????? ?????? ??????????? ?????????? — ?????????? ?????? — ??? 96 ? ??? 98, ?????????? 2 — ??????????? ??, ????? 15 — ?????? ?????? — ??????????? ?????? — ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????“

?????? ?? ??????????

???????? ?????????? — ??????????????? ?? ????????????????????? — ?????? ?????? ?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????? — ??????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ??????

(??? 96 ? ??? 98, ?????????? 2 ?? ?????????? 2006/112 ?? ?????? ? ????? 15 ?? ??????????? ?? ?? ??)

???????? ??????, ????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?? ??????????? ??? Conseil d'État ? ??? Cour de cassation, ????? ? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????, ????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??? 96 ? ??? 98, ?????????? 2 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????.

????????? ?????????? ????? 15 ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? 2006/112, ?? ?????? ?????????? ??? 98, ?????????? 2 ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ????? 15, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?? ??????? ??????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????.

??????? ?????? ?????? ???? ? ???????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????, ?????????????? ???? ???? ?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ??????. ??? ???? , ???? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ????? ??????????
??????? ? ???????? ?? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ??
????????????????? ???? „??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????”, ????
????????????????? ?? ? ?????????????, ?? ?? ?? ??????, ?? ???? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ???? „????????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?
??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????” ?? ?????????? ?? ?????? 15 ??
????????????? ??? ??? ????????????? 2006/112.

(??, ?????? 43, 45—47, 49 ? ??????????????)

????????? ?? ???? (????? ??????)

17 ??? 2010 ??????(*)

„????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? — ????????????? 2006/112/?? — ?????? ??????
????????????? ?????????? — ?????????? ?????? — ???? 96 ? ???? 98, ?????????? 2 — ?????????????
???, ?????? 15 — ?????? ?????? — ?????????????? ?????? — ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
?????????????”

?? ???? C?492/08

? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????
???? 226 ?? ?? 14 ????????? 2008 ?.,

????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ???? M. Afonso, ? ?????????????? ?? ??????????????????,
??? ?????????? ?????? ? ??????????????,

?????,

??????

????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ??? G. de Bergues ? ??? J.?S. Pilczer, ?
????????????????? ?? ??????????????????,

?????????,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: ??? A. Tizzano, ?????????????? ?? ??????, ??? A. Borg Barthet, ??? M. Ileši?
(????????????), ??? M. Safjan ? ????? M. Berger, ?????,

????????????? ?????????: ??? N. Jääskinen,

?????????: ??? R. Grass,

?????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ???????????????,

???? ???? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 11 ????????? 2010 ?.,

?????????? ???????????

????????

1 ? ????????? ?? ????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? ?? ???? ?? ??????????,
?? ???? ????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ????????????? ?????????? (???????? ??-
???????? „???) ?? ????????? ?? ?????????????, ?? ????????????? ??? Conseil d'État [?????????
????????????????????? ???, ?????????] ? ??? Cour de cassation [?????????? ?????????????? ???,
????????], ????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ????? ?? ?? ?????????? ??????
??? ????????? ?? ?????????? ? ????????? ?? ?????????? ??????, ??????????? ??????????? ??
????????????? ??????????????? ?? ?? ???? 96 ? ???? 98, ?????????? 2 ?? ??????????? 2006/112/? ?
?????? ?? 28 ??????? 2006 ??????? ????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????????
????????? (?? L 347, ??? 1, ??????????? ????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3,
??? 7).

???????? ???????

?????? ?? ??????

2 ? ??????????? 2006/112 ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?????? ??????????? 77/388/???
?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ??
????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ????????? ?? ??????? ??????
?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ???p. 1, ?????????? ??-????????
„?????? ?????????????“), ???? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????? 2006/112, ????????? ?? 1
???????? 2007 ?.

3 ???? 96 ?? ??????????? 2006/112, ?????? ??????? ???? 12, ?????????? 3, ?????? ?), ??????
????????, ?????? ????????????? ?? ?????? ?????????????, ??????????:

„????????????? ??????? ??????????? ?????????????? ??????? ?? ???, ?????? ?? ??????????? ?? ??????
????????? ??????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ?????????????? ??
?????? ? ?? ?????????????? ?? ???????.“

4 ???? 97, ?????????? 1 ?? ??????????? 2006/112, ?????? ??????? ???? 12, ?????????? 3, ??????
?), ?????? ???????, ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????????, ???????????, ?? „[?] 1 ??????? 2006
?. ?? 31 ?????????? 2010 ?. ??????????????? ?????????? ??????? ?? ???? ?? ???? ??-????? ?? 15 %“.

5 ??????????? 1 ? 2 ?? ???? 98 ?? ??????????? 2006/112, ?????? ?????????????????? ?? ????? 12,
?????????? 3, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ???????:

„1. ??????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ???? ??? ??? ?????????? ???????.

2. ?????????????? ??????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????? ?
??????????????, ?????????????? ? ?????????????? III.

[...]“

6 ? ?????? 15 ?? ?????????????? III ??? ??????????? 2006/112, ?????????????? „???????? ??

?????????? ?? ????? ? ?????, ?? ????? ????? ?? ????? ?????????? ?????????? ??????,
????????? ? ??? 98“, ?? ?????????? „?????????? ?? ????? ? ?????? ?? ??????????????,
????????? ??? ??????????????? ?? ????????? ?????? ?? ????????? ?????? ? ????????????? ?
?????? ?? ??????????? ????? ?? ??????????? ????????????, ?????????? ??? ?????? ?? ??
???????????? ? ????????????? ? ??????? 132, 135 ? 136“. ??? ??????????? ??????????? ??
????? 14 ?? ?????????? ? ?? ?????? ??????????.

7 ??? 132, ??????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2006/112, ????? ?????? ??? 13, ?,
???????? 1, ????? ?) ?? ????? ?????????, ????????? ??????????????? ?? „?????????? ??
?????? ? ?? ?????, ????? ????????? ?? ??????????? ????? ? ??????????? ????????????,
?????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ??????? ??
?? ?????? ?????????????, ????????? ?? ??????????????????? ?? ????????????? ??????? ??????“,
???? ??? ? ??? ?? ??????????? ?? ????????????????? ?? ??? ?? ?????? ????????? ?? ??????????
????????.

???????????? ?????

8 ??? 279 ?? Code général des impôts (?? ??????? ??????, ??????? ??-?????? „CGI“),
??????????:

„[...] ????????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? ?? 5,50 % ?? ??????? ??
?????????? ??:

f) ????????? ?? ???????????, ?? ??????????? ?? Conseil d'État ? ?? Cour de cassation,
????? ? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????, ????? ?? ?? ????????? ??????? ??
???????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ????????? ??????

[...]“

9 ??? ??????????? ? ? ??? ?? 1 ????? 1991 ?. ? ? ????????? ? ??? 32 ?? ?????? ??
???????? ?? 1991 ?. (loi n° 90?1168 ?? 29 ????????? 1990 ?.), ????? ?????????? ? ?? ?? ??
???????? ????????? ?? ???????????, ?? ??????????? ?? Conseil d'État ? ?? Cour de cassation,
????? ? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????.

?????????? ??????????

10 ? ?????????? ??????????????? ?????? ?? 10 ????? 2006 ?. ?????????? ??????????
?????????? ?????????? ?? ??????????????? ??, ?? ??????????????? ?? ????????? ??????? ?? ?? ??
?????????, ??????????????? ? ??????? ?? ????????? ?????? ?? ???????????, ?? ??????????? ??
Conseil d'État ? Cour de cassation ? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????, ?
???????????????? ? ??????????????? ?? ????? 12, ????????? 3, ????? a) ?? ?????? ??????????? ??
?????? ? ??????????? ? ?? ???.

11 ? ????????? ?? ?? 12 ??? 2006 ?. ?????????? ?????????? ?? ????????? ??
?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ? ??????? ?????? ?????? ?
????????, ?? ????????? ?? ??????????? ? ??????? ?? ????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????????
?? ????? 14 ?? ??????????? ? ?? ?????? ??????????.

12 ??? ??? ?? ?????? ??? ??????? ?? ???????????, ? ????? ?? 15 ????????? 2006 ?.
?????????? ??????? ?? ??????????? ??????? ??????? ??????????? ?????????? ? ? ????????? ??
????? ??????????????? ????? ?? ??????????????? ? ??? ? ??????????? ???, ??????? ??
???????????????? ??.

13 ? ????? ?? 13 ????????? 2007 ?. ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??, ??

?????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ????????? ?????
? ?????????? ? ?????????????? ?? ????? ??????????.

14 ????????? ?? ?????? ????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???.

?? ????

?????? ?? ?????????

15 ? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??? 1 ?????? 2007
?. ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? 2006/112.

16 ??? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? 18 ?????? 2001 ?. ?? ??? ?????????/???????? (C?83/99,
Recueil, ??? l?445, ??? 19 ? 20), ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??? 98,
????????? 2 ?? ?????????? 2006/112 ? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ??? ??? ? ???
????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ? ??? 279, ??? f) ?? CGI ??????,
????????????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ??? Conseil d'État ? ??? Cour de cassation,
????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ??? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ????????????? 2006/112 ? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ? ?????? 15 ?? ??? ????????????? „?????????[...] ?? [...] ?????? ??
?????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?
????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????“.

17 ? ??? ?????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? 15 ? ?????????????? ? ???
????????, ? ?????, ???, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????
?????????, ? ?????, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????.

18 ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?????????????? ??
????? ?? ? ?????????????? ??? „?????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????
?????“ . ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ????????? ? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??????????????????, ??? ?? ?????????? 2006/112 ??? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????????????????? ???, ?????
?????? ?? ?????? ? ?????????????? ??????. ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????
?? ?????????, ? ??? ? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????
?????. ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?????????????? ?
????? 15 ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??
????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????
????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????, ?? ? ?? ?????????? ?? ?????? ? ? ?
????????????????????? ???, ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????
?????? ?? ??????? ?? ?????????.

19 ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? „?????? ?? ?????????????
????? ?? ?????????????? ?????????????“. ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????, ?????????????????? ??
????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????. ?????, ?? ?????????????? ?? ??????????

30 ??? ????? ????????? ????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????
 ????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ?????? ????????? ??????????? ??
 ??????????? ?? ?????? ??????. ????? ? ? ?????? ??????? ????????????? ??????? ?? ?? ?????????,
 ????????????? ??????????????????? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????? ? ????????? ??????? ??
 ????????????????? ?? ????? ?????? ??????????? ????????????????? ??????? ? ????????? ?? ?????????? ??????
 ?? ?? ??????????????? ?????? ??????? ?? ??????????????? ??????

???????????? ?? ????

31 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????
???????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? ?????? ? ? ?????????????????
?????? ?? ?????????? ???, ?????????????? ??????? ??? ???????, ? ?????? ?? ?????????? ? ?????
????????????? (???????? ?? 5 ????????? 2006 ?. ?? ??? ????/?????, C?275/04, Recueil, ???.
I?9883, ????? 35 ? ??????? ?? 11 ????????? 2008 ?. ?? ??? ????/?????, C?174/07,
????? 31).

32 ? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????????????? ?? ??? 96 ? ??? 98, ????????? 2 ??
???????????? 2006/112 ?????????????? ?? ????????????? ????? ?????????? ? ??? ?? ???
???????????? ????????????? ?? ??? 12, ????????? 3, ????? ?) ?? ????? ??????????. ?????????????
? ????????????? ????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ????????????? ?????????? ??
???????????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?????, ????????? ?? ?
???????????????? ????????????????? ????? ? ? ????????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ??
???????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ??? ?????? ?????? ???????????.

33 ?? ?? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ???, ?????????? ?????? ?? ???????
????? ?????????????? ? ??? 279, ????? f) ?? CGI ??????, ?????????????? ? ??????? ?? ?????????
????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ??? Conseil d'État ? ??? Cour de cassation, ????? ? ??
????????????? ??? ????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????????
????? ??????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ??
?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ????? 15 ?? ?????????????? ???
??? ????????????? 2006/112, ? ??? ???? ???? ????????????? ??????????? ??? ?????? ?? ???????
??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??? 98, ????????? 2 ?? ???
??????????.

34 ??? ??? ? ??????????? 2006/112 ??? ?????????? ?? ?????????? „????????? ?? [...]“
?????? ?? ??????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???????
?????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ????? 15 ?? ?????????????? ???, ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ? ?????? ??
????????????, ? ?????? ? ?????????????? ? ??????????? 2006/112 (?? ?? ?????????? ?????????? ?? ???
????????/????????, ?????????? ??-????, ????? 17 ? ?????????? ?? 18 ??? 2010 ?. ?? ??? Erotic
Center, C?3/09, ??? ??? ?????????????????? ? ??????????, ????? 14).

35 ? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??? 98 ?? ??????????? 2006/112 ? ????, ??
????????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????, ?????????????????? ?? ??????????
?????? ??? ??????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????
????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????????
?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?
???????. ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????, ??????????????
?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? (?? ??-?????????? ?????????? ??
????? ?????????/????????, ?????????? ??-????, ????? 18 ? 19, ????? ? ?????????????? ?????????
??????????, ? ?????????? ?? ??? Erotic Center, ?????????? ??-????, ????? 15).

36 ? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ? ??????????, ?? ??????????
„??????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????“ ?? ???????
?? ??? 13, ?, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ?? ??? 132,
????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112, ?? ?????? ? ?????????????? ??????, ?? ??
????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ???????
(?? ?????????? ?? 7 ?????????? 1999 ?. ?? ??? Gregg, C?216/97, Recueil, ??? I?4947, ????? 17,
????????? ?? 3 ????? 2003 ?. ?? ??? Hoffmann, C?144/00, Recueil, ??? I?2921, ????? 24,

????? ? ???????? ?? ???? Kingscrest Associates ? Montecello, ???????? ??-????, ????? 35 ? 47).

37 ????????, ????? ????????? „????????????“ ?? ????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ???????? ???????, ??? ???? ?? ???? ??????? ?? ????????? ? ????????? ???? (??, ??????? ?? ???? Gregg, ???????? ??-????, ????? 18 ? ??????? ?? ???? Hoffmann, ???????? ??-????, ????? 24). ????? ???, ??????? ?? ? ??????? ?????????, ????? ??????? ?? ?? ????? ????????? ?? ????????????? ? ?????????????????, ??????????? ? ??????????? ?? ???? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? (??, ??????? ?? ???? Kingscrest Associates ? Montecello, ???????? ??-????, ????? 46).

38 ???? ?????????????, ????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ???? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ????????? ? ????? 15 ?? ????????????? ???? ?? ?????????? 2006/112. ?????????, ????? ????????? ????????????? ??????? ????????? ? ????? 84 ?? ??????????????? ??, ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??? ???? ? ??? ??-?????? ??????? ?? ??????????? ??, ????? ?? ??????? ?? ????????????? ??????? ?? ???.

39 ????? ???????, ?? ? ????????? ?? ????????? ?????? ?????????????, ??????????? ??? Conseil d'État ? ??? Cour de cassation, ????? ? ????????????? ???? ????????????????? ????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ???????????????, ????????? ? ????? 15 ?? ????????????? ???? ??? ??????????? 2006/112, ???? ??????? ?? ????????????????? ???????, ????? ???? ??????????? ???.

40 ??????? ???? , ?? ?? ????????? ? ????????????? ???? ?? ???? ???????????, ??????????? ??????? ? ????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????? ???? ??????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?? ?? ????????????? ? ??????? ?? ????????????? ?????? ? ????????????? ??????????????

41 ?? ??????????? ?????????? ???????, ?? ??????????? ??????? ????????????? ? ????? ???? ??????????, ?? ?? ??????????? ??? ??????????????? ?? ????????????????? ???? ?????? ???? ???? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????? ? ????????????????? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ??? ????????? ?? ?????????????????, ??????????? ? ?????????? 2006/112 (??, ? ???? ??????? ????????? ?? 10 ??????????? 2002 ?, ?? ???? Kügler, C?141/00, Recueil, ???, I?6833, ????? 54—57, ??????? ?? ???? Kingscrest Associates ? Montecello, ????????? ??-????, ????? 51 ? 52, ????? ? ????????? ?? 9 ????????? 2006 ?, ?? ???? Stichting Kinderopvang Enschede, C?415/04, Recueil, ???, I?1385, ????? 23).

42 ???? ????????????? ?? ????????????? ?????????? ??????? ????????????? ?????? ??????? ????????????? ?????????????? ???? ????????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ????????? ?????????? ??????? ?? ??? ??? ?????? ????????????????? ?? ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ????? 15 ?? ????????????? ???? ??? ??????????? 2006/112.

43 ? ???? ??????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????, ?? ?? ??????? ?? ????????????? ????? 15 ???? ???? , ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ???? ?????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????????????, ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?? ????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????

44 ??? ??????????? ??????? ???? ??????????? ?? ????????????????? ????????????? ?????????????? ?????????? ???? ??????????? ???? ???? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? 15 ???? ??????? ???? ?????????? ??????????????? ? ??????? ???? ?????????? ???????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ???? ?????????????? ?? ??????????? ??

* ????? ?? ??????????????????: ????????